

## GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE AND DELIVERY

### 1. DEFINITIONS

- 1.1. **AHV:** AHV International B.V., the user of these terms of delivery, having its registered office in Zwolle, the Netherlands, listed in the commercial register under number 59567821.
- 1.2. **Buyer:** the natural person or legal entity, acting in the conduct of a profession or business with whom AHV has entered into an agreement or has the intention to do so.
- 1.3. **Agreement:** any agreement entered into between the Buyer and AHV, under which agreement AHV has undertaken to sell and deliver Products (as defined below) and/or to provide Services (as defined below).
- 1.4. **Products:** any goods, such as animal feed and animal health products, equipment and related accessories to be delivered by or on behalf of AHV under the Agreement.
- 1.5. **Services:** any services, such as the provision of advice and the provision of assistance with the use of the Products, whether or not incidental or ancillary to the sale and delivery of the Products, provided by or on behalf of AHV under or in relation to the Agreement.
- 1.6. **Terms:** these General Terms and Conditions of Sale and Delivery.

### 2. GENERAL PROVISIONS

- 2.1. Any offer made by AHV and any Agreement entered into between AHV and Buyer shall be subject to these Terms, which shall form an integral part thereof.
- 2.2. AHV expressly rejects the applicability of any purchase or other terms and conditions of the Buyer. This applies even if AHV does not expressly object to them in a particular case or answers to a letter or other communication which contains or refers to such general terms of the Buyer or a third party.
- 2.3. Without prejudice to clause 15.4, any variations to the provisions of these Terms shall be valid only if made in writing and executed by both AHV and the Buyer.

### 3. OFFER AND FORMATION OF THE AGREEMENT

- 3.1. The Agreement shall be concluded by means of offer and acceptance. The Buyer's order shall constitute the offer and the offer shall only be deemed accepted if and when AHV has confirmed the order (by e-mail or otherwise). If an order is not confirmed by AHV within 14 days following its receipt, it shall be deemed rejected. AHV shall not be under an obligation to confirm an order.
- 3.2. All quotations made by AHV (i) are not an offer and cannot be deemed as such, (ii) are non-binding and without commitment, and (iii) are an invitation to Buyer to make an offer.
- 3.3. If the Buyer enters into the Agreement (also) on behalf of another natural person or legal entity, it guarantees it has the authority to do so by entering into the Agreement. In addition to this natural person

## ALGEMENE VERKOOP- EN LEVERINGSVOORWAARDEN

### 1. DEFINITIES

- 1.1. **AHV:** AHV International B.V., de gebruiker van deze verkoop- en leveringsvoorwaarden, gevestigd te Zwolle (Nederland), ingeschreven in het Handelsregister onder KvK-nummer 59567821.
- 1.2. **Koper:** de natuurlijke of rechtspersoon, handelend in de uitoefening van een beroep of bedrijf, met wie AHV een overeenkomst heeft gesloten of beoogt te sluiten.
- 1.3. **Overeenkomst:** elke tussen Koper en AHV gesloten overeenkomst, waarbij AHV zich heeft verbonden tot het verkopen en leveren van Producten (zoals hieronder gedefinieerd) en/of het verlenen van Diensten (zoals hieronder gedefinieerd).
- 1.4. **Producten:** alle door of namens AHV krachtens de Overeenkomst te leveren goederen, zoals diervoeders en diergezondheidsproducten, apparatuur en bijbehorende accessoires.
- 1.5. **Diensten:** alle diensten, zoals het geven van advies en het verlenen van hulp bij het gebruik van de Producten, al dan niet incidenteel of bijkomend bij de verkoop en levering van de Producten, die door of namens AHV krachtens of in verband met de Overeenkomst worden verleend.
- 1.6. **Voorwaarden:** deze Algemene Verkoop- en Leveringsvoorwaarden.

### 2. ALGEMENE BEPALINGEN

- 2.1. Op elk aanbod van AHV en op elke tussen AHV en Koper gesloten Overeenkomst zijn deze Voorwaarden van toepassing, die daarvan integraal deel uitmaken.
- 2.2. AHV wijst de toepasselijkheid van eventuele inkoop- of andere voorwaarden van de Koper uitdrukkelijk van de hand. Dit geldt ook indien AHV zich daartegen in een voorkomend geval niet uitdrukkelijk verzet of reageert op een brief of andere mededeling die dergelijke algemene voorwaarden van de Koper of een derde bevat of daarnaar verwijst.
- 2.3. Onverminderd het in artikel 15.4 bepaalde, zijn afwijkingen van de bepalingen van deze Voorwaarden slechts geldig indien zij schriftelijk zijn vastgelegd en door zowel AHV als de Koper zijn ondertekend.

### 3. AANBOD EN TOTSTANDKOMING VAN DE OVEREENKOMST

- 3.1. De Overeenkomst komt tot stand door middel van aanbod en aanvaarding. De bestelling van de Koper vormt het aanbod en het aanbod wordt eerst geacht te zijn aanvaard indien en wanneer AHV de bestelling (per e-mail of anderszins) heeft bevestigd. Indien een bestelling niet binnen 14 dagen na ontvangst door AHV wordt bevestigd, wordt deze geacht te zijn afgewezen. AHV is niet verplicht een bestelling te bevestigen.
- 3.2. Alle door AHV gedane prijsopgaven (i) zijn geen aanbod en kunnen niet als zodanig worden beschouwd, (ii) zijn niet bindend, maar vrijblijvend, en (iii) zijn een uitnodiging aan Koper om een aanbod te doen.
- 3.3. Indien Koper de Overeenkomst (mede) namens een andere natuurlijke persoon of rechtspersoon aangaat, garandeert hij door het aangaan van de Overeenkomst dat hij daartoe bevoegd is. De Koper is naast deze

or legal entity, the Buyer shall be jointly and severally liable for meeting all obligations under the Agreement.

#### **4. DELIVERY**

- 4.1. The Products and/or Services will be delivered within a reasonable time after AHV confirms Buyer's order, subject to availability of the Products and/or the Services. Delivery dates or periods stated by AHV are to be considered non-binding unless expressly agreed in writing otherwise.
- 4.2. If for the performance of the Agreement AHV is dependent on information to be provided by the Buyer to AHV, the term within which delivery shall take place shall not commence earlier than upon receipt by AHV of such information.
- 4.3. Delivery of the Products shall be made by means of delivery at the delivery address agreed in writing between AHV and Buyer. If no delivery address is agreed, Products shall be delivered at the billing address of Buyer.
- 4.4. If the Products are transported by AHV to Buyer the risk of loss of and damage to the Products shall pass to the Buyer at the moment when Buyer has taken possession of the Products. If the Products are transported to Buyer by or on behalf of a third party (e.g. a freight forwarder, carrier or other third party designated to carry out the transport) the risk of loss of and damage to the Products shall pass to the Buyer at the moment when such third party has taken possession of the Products.
- 4.5. AHV shall in no case be liable for any damage resulting from delays, loss or damage during transport which cannot be attributed to AHV.
- 4.6. In case the delivery or handover of Products is delayed due to circumstances attributable to Buyer, the risk of loss and damage to the Products shall pass to Buyer on the day on which AHV is ready for dispatch and notifies Buyer hereof. Additionally, AHV may claim compensation from Buyer for the damage caused by delay, including but not limited to the costs of storage of the Products.
- 4.7. AHV is allowed to execute orders by way of partial deliveries of Products, if such partial deliveries would fit the presumed use of the Products, the delivery of all Products ordered is ensured and the Buyer is not held to incur significant additional expenses or costs as a result of the partial deliveries.

#### **5. INSPECTION, COMPLAINTS AND WARRANTY**

- 5.1. The Buyer shall inspect the Products and/or the results of the Services immediately upon delivery to ascertain whether their nature and quantity are in conformity with the Agreement and to verify the absence of damage or defects.
- 5.2. If according to the Buyer the delivery of Products and/or the Services – inspected on face value – are defective whether of their nature, quantity or otherwise, it must notify AHV in writing within seven (7) working days following the delivery date.

(rechts)persoon hoofdelijk aansprakelijk voor de nakoming van alle verplichtingen uit die Overeenkomst.

#### **4. LEVERING**

- 4.1. De Producten en/of Diensten worden geleverd binnen een redelijke termijn nadat AHV de bestelling van de Koper heeft bevestigd, onder voorbehoud van beschikbaarheid van de Producten en/of Diensten. Door AHV opgegeven leverdata of leveringstermijnen gelden als vrijblijvend, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen.
- 4.2. Indien AHV voor de uitvoering van de Overeenkomst afhankelijk is van door de Koper aan AHV te verstrekken gegevens, vangt de termijn waarbinnen de levering dient plaats te vinden niet eerder aan dan na ontvangst door AHV van die gegevens.
- 4.3. Levering van de Producten geschiedt door aflevering op het tussen AHV en Koper schriftelijk overeengekomen afleveradres. Indien geen afleveradres is overeengekomen, worden de Producten geleverd op het factuuradres van Koper.
- 4.4. Indien de Producten door AHV naar Koper worden vervoerd gaat het risico van verlies en beschadiging van de Producten op Koper over op het moment dat Koper de Producten in ontvangst heeft genomen. Indien de Producten naar Koper worden vervoerd door of namens een derde (bijvoorbeeld een expediteur, vervoerder of andere derde die is aangewezen om het transport uit te voeren) gaat het risico van verlies en schade aan de Producten over op Koper op het moment dat deze derde de Producten in ontvangst heeft genomen.
- 4.5. AHV is in geen geval aansprakelijk voor schade als gevolg van vertraging, verlies of beschadiging tijdens het vervoer indien die schade niet aan AHV kan worden toegerekend.
- 4.6. Indien de levering of afgifte van Producten wordt vertraagd door aan Koper toe te rekenen omstandigheden, gaat het risico van verlies en schade aan de Producten op Koper over op de dag waarop AHV gereed is voor verzending en Koper hiervan in kennis stelt. Voorts kan AHV van Koper vergoeding vorderen van de door vertraging veroorzaakte schade, waaronder begrepen maar niet beperkt tot de kosten van opslag van de Producten.
- 4.7. AHV mag bestellingen uitvoeren door middel van deelleveringen van Producten, indien deze deelleveringen overeen stemmen met het vermoedelijke gebruik van de Producten, de levering van alle bestelde Producten gewaarborgd is en de Koper door de deelleveringen geen aanzienlijke extra kosten of uitgaven hoeft te maken.

#### **5. INSPECTIE, KLACHTEN EN GARANTIE**

- 5.1. De Koper zal de Producten en/of de resultaten van de Diensten onmiddellijk bij de levering inspecteren om na te gaan of hun aard en hoeveelheid in overeenstemming zijn met de Overeenkomst en om de afwezigheid van schade of gebreken te verifiëren.
- 5.2. Indien de geleverde Producten en/of de Diensten op basis van de in artikel 5.1 genoemde eerste globale inspectie naar het oordeel van de Koper gebreken vertoont in aard, hoeveelheid of anderszins, dient hij AHV daarvan binnen zeven (7) werkdagen na de leveringsdatum schriftelijk in kennis te stellen.

- 5.3. The Buyer shall notify AHV in writing of any hidden defects in the Products or Services within seven (7) working days after these defects have been discovered or in all reasonableness should have been discovered.
- 5.4. Failure to timely notify a defect in the Products or Services or their delivery shall result in Buyer losing its right to claim damages or remedial action from AHV.
- 5.5. All statements of AHV concerning quantities, measurements, weights, composition and other characteristics related to Products and/or the results of Services to be delivered are made with the greatest possible care, but do not guarantee the absence of any deviations or non-conformities in Products nor guarantee any results to be achieved by such Services.
- 5.6. In the event of any non-conformities discovered in the Products and/or the result of the Services, AHV shall be allowed (but not obliged) to rectify the defect or make a replacement delivery at its discretion within a reasonable period of time.
- 5.7. Buyer's warranty rights on Products shall lapse if the Buyer modifies the Products without AHV's prior written consent. For the avoidance of doubt, a Product is not defective if defects in the Products are the result of improper use by the Buyer in particular where Products are used contrary to instructions or manual provided by AHV.
- 5.8. The warranty period for Products and/or the result of the Services is one year from delivery or, if acceptance is required, from the respective date of acceptance.
- 5.9. In case of a breach of the Agreement by AHV, the Buyer shall not be entitled to exercise the rights to which it is entitled by law without first having sent AHV written notice of default, stating a reasonable period within which AHV is given the opportunity to remedy the default and to perform the Agreement.

## **6. PRICES AND PAYMENTS**

- 6.1. Unless otherwise specified, all prices and costs provided are exclusive of VAT and any other charges imposed by the authorities.
- 6.2. Unless otherwise specified, transport and delivery costs shall be paid for by the Buyer.
- 6.3. If following the conclusion of the Agreement, but before the delivery of the Products and/or the Services any applicable value added tax or other charges imposed by the authorities are changed, AHV has the right to change the prices accordingly without Buyer's consent.
- 6.4. AHV has the right to pass on to the Buyer any increase in prices of cost-determining factors that occur after the conclusion of the Agreement, but before the delivery of the Products and/or the Services. AHV must be able to demonstrate the price increase in writing.
- 6.5. If in the opinion of AHV there are grounds to reasonably suspect that the Buyer will be negligent in fulfilling its obligations under the Agreement, AHV has the right to demand that the Buyer provide adequate security for payment or an advance payment. The Buyer cannot exercise any rights under

- 5.3. De Koper zal AHV schriftelijk in kennis stellen van eventuele verborgen gebreken aan de Producten of Diensten binnen zeven (7) werkdagen nadat deze gebreken zijn ontdekt of redelijkerwijs ontdekt hadden moeten worden.
- 5.4. Het niet tijdig melden van een gebrek aan de Producten of Diensten of de levering daarvan heeft tot gevolg dat de Koper zijn recht verliest om schadevergoeding of nakoming van AHV te vorderen.
- 5.5. Alle opgaven door AHV van hoeveelheden, maten, gewichten, samenstelling en andere kenmerken van Producten en/of de resultaten van te leveren Diensten worden met de grootst mogelijke zorg gedaan, maar garanderen niet de afwezigheid van afwijkingen of non-conformiteiten in Producten noch de met de Diensten te behalen resultaten.
- 5.6. In geval van geconstateerde non-conformiteiten in de Producten en/of het resultaat van de Diensten is AHV gerechtigd (maar niet verplicht) binnen een redelijke termijn -naar haar keuze- het gebrek te herstellen of een vervangende levering te verrichten.
- 5.7. De garantierechten van Koper op Producten vervallen indien Koper de Producten aanpast of bewerkt zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van AHV. Voor alle duidelijkheid: een Product is niet gebrekkig indien gebreken aan de Producten het gevolg zijn van een verkeerd gebruik door de Koper, met name indien de Producten worden gebruikt in strijd met de door AHV verstrekte instructies of handleiding.
- 5.8. De garantieperiode voor Producten en/of het resultaat van de Diensten is één jaar vanaf de levering of, indien aanvaarding vereist is, vanaf de respectievelijke datum van aanvaarding.
- 5.9. In geval van schending van de Overeenkomst door AHV is de Koper niet gerechtigd de hem wettelijk toekomende rechten uit te oefenen zonder eerst AHV schriftelijk in gebreke te hebben gesteld, onder vermelding van een redelijke termijn waarbinnen AHV in de gelegenheid wordt gesteld het gebrek te herstellen en de Overeenkomst uit te voeren.

## **6. PRIJZEN EN BETALINGEN**

- 6.1. Tenzij anders vermeld, zijn alle verstrekte prijzen en kosten exclusief BTW en andere door of namens de overheid opgelegde heffingen.
- 6.2. Tenzij anders bepaald, zijn de vervoers- en leveringskosten voor rekening van de Koper.
- 6.3. Indien na het sluiten van de Overeenkomst, doch voor de levering van de Producten en/of de Diensten de van toepassing zijnde omzetbelasting of andere door of namens de overheid opgelegde heffingen worden gewijzigd, heeft AHV het recht de prijzen dienovereenkomstig te wijzigen zonder toestemming van de Koper.
- 6.4. AHV heeft het recht kostprijsverhogingen die zich voordoen na het sluiten van de Overeenkomst, maar vóór de levering van de Producten en/of de Diensten, aan de Koper door te berekenen. AHV moet de kostprijsverhoging schriftelijk kunnen aantonen.
- 6.5. Indien er naar het oordeel van AHV redenen zijn om redelijkerwijs te vermoeden dat de Koper tekort zal schieten in de nakoming van zijn verplichtingen uit de Overeenkomst, is AHV gerechtigd van de Koper te verlangen dat deze voldoende zekerheid voor de betaling of een voorschot verstrekt. De Koper kan geen

the Agreement against AHV until the security has been granted to AHV or the advance payment has been received by AHV.

- 6.6. In the event that the Buyer is wound up, bankrupt or in moratorium of payments, any outstanding amounts under the Agreement shall become due and payable by Buyer with immediate effect.
- 6.7. Payment shall be timely made within the payment term specified in the invoice and in the manner prescribed by AHV, unless expressly and in writing agreed otherwise.
- 6.8. If payment by direct debit collection is agreed, AHV shall be entitled to charge reasonable administrative costs if the amount due cannot be collected automatically.
- 6.9. In the event of failure to timely pay invoices, the Buyer shall be in default by operation of law. From the date of the occurrence of the default, the Buyer shall be liable to pay interest of 1% per month. Part of a month counts as a full month in this context.
- 6.10. In case Buyer is in default of (complying with) a payment schedule for partial payments, the entire remaining claim shall immediately become due and payable.
- 6.11. Any payment made by Buyer shall first be applied to reduce all outstanding costs and interests, before being applied to reduce outstanding invoices, the oldest first, even if Buyer specifies that the payment is to be applied to more recent invoices.
- 6.12. AHV is entitled at any time to set off any debt it owes to Buyer against any debt that Buyer owes at any time to AHV whether or not such debt is due and payable. Buyer is only entitled to set off with the prior written consent of AHV.

## **7. RETENTION OF TITLE**

- 7.1. AHV shall retain the title to all Products supplied by it until the price for all these Products and for all of AHV's receivables from Buyer have been paid in full.
- 7.2. Save where this is to be deemed permissible in the normal course of the Buyer's business, the Buyer shall not be allowed to sell, to pledge or in any other way to encumber the Products affected by the retention of title.
- 7.3. If third parties attach the Products affected by the retention of title or wish to create or exert rights with respect to such Products, the Buyer shall notify AHV in writing accordingly as soon as possible.
- 7.4. The Buyer shall grant AHV or the third parties designated by AHV unconditional consent to enter all sites where the Products affected by the retention of title are located. In the event of a breach of the Agreement by Buyer, AHV shall be entitled to repossess the Products of which the title is retained. Any reasonable costs incurred in this context shall be reimbursed by the Buyer to AHV.

## **8. FORCE MAJEURE**

- 8.1. AHV shall not be required to fulfil any obligation under nor deemed to have defaulted under or breached an Agreement if it is hindered by a circumstance beyond its reasonable control or which cannot be attributed to it pursuant to the law, a legal act or in accordance with

rechten uit de Overeenkomst jegens AHV uitoefenen totdat de zekerheid aan AHV is verstrekt of het voorschot door AHV is ontvangen.

- 6.6. In geval van ontbinding, faillissement of surséance van betaling van Koper worden alle uitstaande bedragen uit hoofde van de Overeenkomst met onmiddellijke ingang opeisbaar door Koper.
- 6.7. Betaling dient tijdig te geschieden binnen de op de factuur vermelde betalingstermijn en op de door AHV voorgeschreven wijze, tenzij uitdrukkelijk en schriftelijk anders is overeengekomen.
- 6.8. Indien betaling via automatische incasso is overeengekomen, is AHV gerechtigd redelijke administratiekosten in rekening te brengen indien het verschuldigde bedrag niet automatisch kan worden geïncasseerd.
- 6.9. Bij niet tijdige betaling van facturen is de Koper van rechtswege in verzuim. Vanaf de datum van het ontstaan van het verzuim is de Koper een rente verschuldigd van 1% per maand. Een gedeelte van een maand geldt hierbij als een volle maand.
- 6.10. Indien Koper in gebreke blijft met het nakomen van een regeling voor deelbetalingen, wordt de gehele resterende vordering onmiddellijk opeisbaar.
- 6.11. Elke betaling door de Koper zal eerst worden aangewend ter vermindering van alle openstaande kosten en rente, alvorens te worden aangewend ter vermindering van openstaande facturen, de oudste eerst, zelfs indien de Koper aangeeft dat de betaling moet worden aangewend voor recentere facturen.
- 6.12. AHV is te allen tijde gerechtigd haar schuld aan Koper te verrekenen met een al dan niet opeisbare schuld van Koper aan AHV. Koper is slechts gerechtigd tot verrekening na voorafgaande schriftelijke toestemming van AHV.

## **7. EIGENDOMSVOORBEHOUD**

- 7.1. AHV behoudt zich de eigendom voor van alle door haar geleverde Producten totdat de prijs voor alle Producten en alle vorderingen van AHV op Koper volledig zijn voldaan.
- 7.2. Tenzij dit in het kader van de normale bedrijfsuitoefening van Koper toelaatbaar moet worden geacht, is het Koper niet toegestaan de Producten waarop het eigendomsvoorbehoud rust te verkopen, te verpanden of op enige andere wijze te bezwaren.
- 7.3. Indien derden beslag leggen op de onder het eigendomsvoorbehoud vallende Producten dan wel rechten daarop willen vestigen of doen gelden, is Koper verplicht AHV daarvan zo spoedig mogelijk schriftelijk op de hoogte te stellen.
- 7.4. Koper geeft AHV of de door AHV aangewezen derden onvoorwaardelijke toestemming om alle plaatsen te betreden waar de Producten zich bevinden, waarop het eigendomsvoorbehoud rust. Bij niet-nakoming van de Overeenkomst door Koper is AHV gerechtigd de Producten waarop het eigendomsvoorbehoud rust terug te nemen. Alle in dit kader gemaakte redelijke kosten zullen door Koper aan AHV worden vergoed.

## **8. OVERMACHT**

- 8.1. AHV is niet gehouden tot het nakomen van enige verplichting uit hoofde van een Overeenkomst, noch wordt zij geacht in verzuim te zijn geweest of inbreuk te hebben gemaakt op een Overeenkomst indien zij daartoe gehinderd wordt als gevolg van een

generally accepted principles ("force majeure"). Force majeure shall also be understood to mean the circumstance where any acts or omissions of AHV's suppliers prevent it from delivering the Products or from delivering them on time.

- 8.2. Throughout the period of force majeure, the obligations of AHV arising from the Agreement shall be suspended.
- 8.3. If the force majeure has rendered the performance of the Agreement permanently impossible, or if the situation of force majeure persists or is likely to continue for more than three months, the parties shall be entitled to terminate the Agreement with immediate effect.
- 8.4. If upon the occurrence of the situation of force majeure AHV has already met part of its obligations or can fulfil only part of its obligations under the Agreement, it is entitled to charge the Buyer separately for that part of the Agreement that has already been performed or can be performed as if it were a separate Agreement.
- 8.5. Any loss resulting from force majeure does not at any time qualify for compensation.

## **9. SUSPENSION AND TERMINATION**

- 9.1. AHV shall be entitled to suspend the performance of the Agreement or to terminate the Agreement with immediate effect and without formal prior notice to be given, if the Buyer fails to fulfil the obligations arising from the Agreement on time or in full, or if following the conclusion of the Agreement circumstances have come to AHV's attention which give it reasonable grounds to suspect that the Buyer will not meet its obligations.
- 9.2. If the Buyer is declared bankrupt, any debt rescheduling arrangement has been imposed on or ordered against the Buyer, the Buyer is placed in receivership, any attachment is levied on his goods, or if it is otherwise unable to freely use his assets, or the Buyer suffers, or is subject to, any equivalent event, circumstance or procedure to those set out in this clause, AHV shall be entitled to terminate the Agreement with immediate effect.
- 9.3. In addition, AHV shall be entitled to terminate the Agreement if circumstances occur which are such that performance of the Agreement is rendered impossible or if AHV cannot reasonably be required to maintain the Agreement in unchanged form.
- 9.4. The Buyer shall not at any time be entitled to compensation, in whatever form, in relation to a suspension of performance under the Agreement or termination of the Agreement by AHV pursuant to this clause.
- 9.5. The Buyer shall compensate AHV for damages that AHV suffered as a consequence of the suspension or termination of the Agreement to the extent such damages can be attributed to the Buyer.
- 9.6. If AHV terminates the Agreement pursuant to this clause, all outstanding amounts under the Agreement shall immediately become due and payable by Buyer.

omstandigheid die niet is te wijten aan haar schuld, noch krachtens de wet, een rechtshandeling of de in het maatschappelijk verkeer geldende opvattingen voor haar rekening komt ("overmacht"). Onder overmacht wordt mede verstaan de omstandigheid dat enig handelen of nalaten van leveranciers van AHV haar verhindert de Producten (tijdig) te leveren.

- 8.2. Gedurende de periode van overmacht worden de verplichtingen van AHV uit hoofde van de Overeenkomst opgeschort.
- 8.3. Indien de overmacht de uitvoering van de Overeenkomst blijvend onmogelijk heeft gemaakt, of indien de overmachtsituatie langer dan drie maanden aanhoudt of waarschijnlijk zal aanhouden, hebben de partijen het recht de Overeenkomst met onmiddellijke ingang te beëindigen.
- 8.4. Indien AHV bij het intreden van de overmacht al gedeeltelijk aan haar verplichtingen uit de Overeenkomst heeft voldaan, of deze slechts gedeeltelijk kan nakomen, is zij gerechtigd het reeds uitgevoerde c.q. uitvoerbare deel van de Overeenkomst afzonderlijk aan de Koper in rekening te brengen alsof het een afzonderlijke Overeenkomst betreft.
- 8.5. Schade als gevolg van overmacht komt nooit voor vergoeding in aanmerking.

## **9. SCHORSING EN BEËINDIGING**

- 9.1. AHV is gerechtigd de uitvoering van de Overeenkomst op te schorten of de Overeenkomst met onmiddellijke ingang en zonder voorafgaande ingebrekestelling te ontbinden, indien de Koper de verplichtingen uit de Overeenkomst niet tijdig of niet volledig nakomt, dan wel na het sluiten van de Overeenkomst AHV ter kennis gekomen omstandigheden redelijke grond geven te vrezen dat de Koper zijn verplichtingen niet zal nakomen.
- 9.2. Indien de Koper in staat van faillissement wordt verklaard, enige schuldsaneringsregeling aan de Koper is opgelegd of jegens hem is uitgesproken, de Koper onder curatele wordt gesteld, beslag op zijn goederen wordt gelegd, of indien hij anderszins niet vrijelijk over zijn vermogen kan beschikken, dan wel de Koper een gebeurtenis, omstandigheid of procedure ondergaat die vergelijkbaar is met de in dit artikel genoemde situaties, is AHV gerechtigd de Overeenkomst met onmiddellijke ingang te beëindigen.
- 9.3. AHV is voorts gerechtigd de Overeenkomst te beëindigen indien zich omstandigheden voordoen die de uitvoering van de Overeenkomst onmogelijk maken of indien van AHV redelijkerwijs niet gevergd kan worden de Overeenkomst in ongewijzigde vorm in stand te houden.
- 9.4. Koper heeft nimmer recht op schadevergoeding, in welke vorm dan ook, in verband met opschorting van de uitvoering van de Overeenkomst of beëindiging van de Overeenkomst door AHV op grond van dit artikel.
- 9.5. Koper zal AHV de schade vergoeden die AHV als gevolg van de opschorting of beëindiging van de Overeenkomst heeft geleden, voor zover deze schade aan Koper kan worden toegerekend.
- 9.6. Indien AHV de Overeenkomst ingevolge dit artikel beëindigt, worden alle uitstaande bedragen uit hoofde van de Overeenkomst onmiddellijk opeisbaar door Koper.

## 10. LIABILITY

- 10.1. Subject to clause 10.3, AHV shall not be liable for any damage to the Products and/or Services supplied or as a result of the use of these Products and/or Services, save for wilful intent and gross negligence on the part of AHV. In the latter case or if despite this clause 10.1, AHV would incur liability under an Agreement as a result of a court ruling to this effect, (i) damage compensation shall be the exclusive remedy and Buyer shall therefore not be entitled to claim specific performance, and (ii) such liability shall be limited to the invoice value of the Agreement and shall not exceed the amount that is actually paid under any liability insurance taken out by AHV.
- 10.2. AHV shall in no event be liable for any consequential loss and/or damage, including but not limited to the loss of profits, revenue, business, goodwill, opportunity, reputation and financing, and shall neither be liable for loss and/or damages incurred as a result of business interruption.
- 10.3. Nothing in these Terms or an Agreement shall operate to limit or exclude either the Buyer's or AHV's liability for any (i) death or personal injury caused by a party's negligence or the negligence of its personnel, (ii) fraud or fraudulent misrepresentation; and (iii) any other liability that cannot be excluded or limited by law applicable to an Agreement.
- 10.4. Without prejudice to the other provisions of these conditions of sale and delivery, the limitation period for all claims and remedies against AHV shall be one (1) year from the date of delivery of the applicable Product and/or Service.
- 10.5. Except in the case of wilful intent or gross negligence on the part of AHV, the Buyer shall indemnify AHV against any claims made by third parties for whatever reason for damages, costs, expenses or interest arising out of or resulting from the use of the Products and/or Services supplied by AHV.
- 10.6. Liability claims can only be launched by Buyer within the limits of the Agreement, regardless of their grounds.
- 10.7. If any personnel or third parties deployed by AHV are held liable with respect to the work AHV hired them to do in relation to the Agreement, it is stipulated on their behalf that they can use all legal and contractual defenses regarding exclusion or limitation of liability and indemnification, which AHV can also call upon in order to avert its own liability towards Buyer.

## 11. DATA

- 11.1. AHV shall process personal data in accordance with all applicable laws and regulations and in accordance with its privacy policy. This privacy policy can be inspected at: <https://ahvint.com/nl/privacy-statement-gdpr/>. The Buyer shall ensure that any personal data it provides to AHV is accurate and up to date. If the Buyer provides personal data of, or on

## 10. AANSPRAKELIJKHEID

- 10.1 Onverminderd het in artikel 10.3 bepaalde is AHV is niet aansprakelijk voor schade aan de geleverde Producten en/of Diensten of als gevolg van het gebruik van deze Producten en/of Diensten, behoudens opzet en grove schuld van AHV. In het laatste geval of indien -ondanks dit artikel 10.1- AHV uit hoofde van een Overeenkomst aansprakelijk zou zijn als gevolg van een rechterlijke uitspraak, (i) is schadevergoeding het exclusieve rechtsmiddel en is Koper derhalve niet gerechtigd specifieke nakoming te vorderen, en (ii) is de aansprakelijkheid van AHV beperkt tot de factuurwaarde van de Overeenkomst én nimmer hoger dan het bedrag dat onder een eventueel door AHV afgesloten aansprakelijkheidsverzekering daadwerkelijk wordt uitgekeerd.
- 10.2 AHV is in geen geval aansprakelijk voor gevolgschade, waaronder begrepen maar niet beperkt tot winstderving, omzetcerving, bedrijfsschade, verlies van goodwill, verlies van kansen, reputatieschade en verlies van financiering, noch voor schade als gevolg van bedrijfsstagnatie.
- 10.3 Niets in deze Voorwaarden of een Overeenkomst zal leiden tot beperking of uitsluiting van de aansprakelijkheid van de Koper of AHV voor (i) overlijden of persoonlijk letsel veroorzaakt door de nalatigheid van een partij of de nalatigheid van haar personeel, (ii) fraude of een bedrieglijke voorstelling van zaken, en (iii) elke andere aansprakelijkheid die niet kan worden uitgesloten of beperkt door het recht dat van toepassing is op een Overeenkomst.
- 10.4 Onverminderd de overige bepalingen van deze verkoop- en leveringsvoorwaarden bedraagt de verjaringstermijn voor alle vorderingen en rechtsmiddelen tegen AHV één (1) jaar vanaf de datum van levering van het betreffende Product en/of de Dienst.
- 10.5 Behoudens in geval van opzet of grove schuld van AHV, vrijwaart de Koper AHV voor alle aanspraken van derden uit welke hoofde dan ook ter zake van schade, kosten, uitgaven of rente met betrekking tot de door AHV geleverde Producten en/of Diensten of voortvloeiend uit het gebruik daarvan.
- 10.6 Aansprakelijkheidsvorderingen kunnen door de Koper alleen worden ingesteld binnen de grenzen van de Overeenkomst, ongeacht de gronden waarop zij zijn gebaseerd.
- 10.7 Indien personeel of derden, die door AHV worden ingezet, aansprakelijk worden gesteld ter zake van de door AHV ingeschakelde werkzaamheden in verband met de Overeenkomst, is te hunnen behoeve bedongen dat zij zich kunnen beroepen op alle wettelijke en contractuele verweermiddelen betreffende uitsluiting of beperking van aansprakelijkheid en vrijwaring, waarop AHV zich ook kan beroepen ter afwering van haar eigen aansprakelijkheid jegens Koper.

## 11. GEGEVENS

- 11.1 AHV verwerkt persoonsgegevens in overeenstemming met alle toepasselijke wet- en regelgeving en in overeenstemming met haar privacybeleid. Dit privacybeleid is in te zien op: <https://ahvint.com/nl/privacy-statement-gdpr/>. De Koper draagt er zorg voor dat de door hem aan AHV verstrekte persoonsgegevens juist en actueel zijn. Indien de Koper persoonsgegevens van of namens

behalf of, any individuals, it shall direct them to AHV's privacy notice.

- 11.2. Buyer and AHV may agree that for the provision of certain Services, Buyer shall need to make available to AHV certain data (not being personal data) related to its business. Buyer grants AHV permission to use such data for the performance of the Agreement. AHV may also use such data for other reasonable commercial purposes, for example analysis and research to improve its Products and Services.

## **12. SUPPLEMENTAL PROVISION FOR PURCHASE GUARANTEES**

- 12.1. The parties may agree on a purchase guarantee, including but not limited to an obligation for Buyer to buy certain minimum amounts of Products, whether or not in connection with an obligation for AHV to provide certain Services. The purchase guarantee binds the Buyer, in accordance with the express made agreement to that end, to purchase Products and / or Services at a set interval, continuously and/or several times in a certain period. If the Buyer fails to fulfil any obligation in connection therewith, or fails to fulfil it in time, all combination discounts, retrospectively and prospectively, relating to the relevant Products and/or Services shall be cancelled.

## **13. SUPPLEMENTAL PROVISIONS FOR AGREEMENTS ENTERED INTO THROUGH AHV'S WEBSHOP**

- 13.1. In addition to the other provisions of these Terms, the provisions of this clause shall apply to each Agreement entered into via AHV's online sales channels, such as its webshop ("Webshop").
- 13.2. AHV's Products and/or Services are not directed towards consumers. AHV's offering through its Webshop is directed exclusively to natural or legal persons or partnerships with legal capacity acting, when entering into the Agreement in the exercise of their commercial, business or professional activity. The Buyer shall be required to confirm the above upon registration and placement of an order via the Webshop.
- 13.3. By placing an order via AHV's Webshop, the Buyer makes a binding offer to purchase the respective Product(s) and/or Services. The offer will remain open for acceptance by AHV for a period ending at the end of five (5) working days following the day of the offer. Orders placed via the AHV's Webshop shall not be binding upon AHV until AHV has confirmed the order by electronic means.
- 13.4. Without undue delay upon receipt of an order placed via the Webshop, AHV will send to the Buyer a confirmation of receipt by e-mail, which shall (unless stated otherwise) not constitute an acceptance of the order. The order shall be deemed to be accepted by AHV either upon subsequent confirmation of the order or by dispatching the Product.
- 13.5. As the Buyer places orders with AHV in its professional capacity as an entrepreneur, the Buyer

personen verstrekt, zal hij hen verwijzen naar de privacyverklaring van AHV.

- 11.2. Koper en AHV kunnen overeenkomen dat Koper voor het verrichten van bepaalde Diensten bepaalde gegevens (niet zijnde persoonsgegevens) met betrekking tot zijn bedrijf aan AHV ter beschikking dient te stellen. Koper geeft AHV toestemming deze gegevens te gebruiken voor de uitvoering van de Overeenkomst. AHV mag dergelijke gegevens ook gebruiken voor andere redelijke commerciële doeleinden, bijvoorbeeld analyse en onderzoek ter verbetering van haar Producten en Diensten.

## **12. AANVULLENDE VOORZIENING VOOR AFNAMEGARANTIES**

- 12.1. Partijen kunnen een afnamegarantie overeenkomen, waaronder begrepen maar niet beperkt tot een verplichting voor de Koper om bepaalde minimumhoeveelheden Producten af te nemen, al dan niet in samenhang met een verplichting voor AHV om bepaalde Diensten te verlenen. De afnamegarantie bindt de Koper, overeenkomstig de daartoe uitdrukkelijk gemaakte afspraak, om Producten en/of Diensten met een bepaalde regelmaat, doorlopend en/of meerdere malen in een bepaalde periode af te nemen. Indien de Koper enige verplichting in verband daarmee niet of niet tijdig nakomt, vervallen alle combinatiekortingen, met terugwerkende kracht en richting de toekomst, met betrekking tot de desbetreffende Producten en/of Diensten.

## **13. AANVULLENDE BEPALINGEN VOOR OVEREENKOMSTEN GESLOTEN VIA DE WEBSHOP VAN AHV**

- 13.1. Naast de overige bepalingen van deze Voorwaarden zijn de bepalingen van dit artikel van toepassing op elke Overeenkomst die wordt aangegaan via de online verkoopkanalen van AHV, zoals haar webshop ("Webshop").
- 13.2. De Producten en/of Diensten van AHV zijn niet gericht op gebruik door consumenten. Het aanbod van AHV via haar Webshop is uitsluitend gericht op natuurlijke of rechtspersonen of personenvennootschappen die bij het aangaan van de Overeenkomst handelen in de uitoefening van hun commerciële, zakelijke of beroepsmatige activiteit. De Koper dient het bovenstaande te bevestigen bij registratie en plaatsing van een bestelling via de Webshop.
- 13.3. Door het plaatsen van een bestelling via de Webshop van AHV doet de Koper een bindend aanbod tot afname van het/de betreffende Product(en) en/of Diensten. Het aanbod blijft openstaan voor aanvaarding door AHV gedurende een periode die eindigt na afloop van vijf (5) werkdagen na de dag van het aanbod. Bestellingen via de Webshop van AHV binden AHV pas nadat AHV de bestelling langs elektronische weg heeft bevestigd.
- 13.4. Onverwijld na ontvangst van een via de Webshop geplaatste bestelling stuurt AHV de Koper per e-mail een ontvangstbevestiging, die (tenzij anders vermeld) geen aanvaarding van de bestelling inhoudt. De bestelling wordt geacht door AHV te zijn aanvaard, hetzij door bevestiging van de bestelling, hetzij door verzending van het Product.
- 13.5. Aangezien de Koper bestellingen plaatst bij AHV in zijn professionele hoedanigheid van ondernemer, is de Koper niet gerechtigd een via de Webshop van AHV

is not entitled to rescind or terminate an Agreement concluded via AHV's Webshop.

- 13.6. The applicability of any provisions of Dutch law regarding sales through online sales channels is excluded to the fullest extent possible.

#### **14. SUPPLEMENTAL PROVISIONS FOR THE RESALE OF PRODUCTS BY BUYER**

- 14.1. If the Buyer uses the Products for resale, this clause shall apply.
- 14.2. The Buyer shall be required to resell the Products in its own name and for its own account. The Buyer shall not at any time have the right to represent AHV as an agent, distributor or otherwise.
- 14.3. Deviations from the typeface or graphic image of registered trademarks of AHV and other forms of product presentation that impair or exploit the distinctive character or appreciation of the trademarks and marks of AHV are prohibited when presenting the Products. This applies also to advertising and other communications to Buyer's customers.
- 14.4. Each presentation of the Products supplied shall be submitted for prior written approval to AHV prior to publication, and any instructions rendered by AHV in this regard shall be complied with by Buyer, as directed by AHV, if and to the extent that any of the graphics or text-related elements in the presentation are not directly provided by AHV. AHV shall not withhold its approval on unreasonable grounds.

#### **15. FINAL PROVISIONS**

- 15.1. All non-public, confidential or proprietary information of AHV, including but not limited to specifications, samples, patterns, designs, plans, drawings, documents, data, business operations, customer lists, pricing, discounts or rebates, disclosed by AHV to Buyer, whether disclosed orally or disclosed or accessed in written, electronic or other form or media, and whether or not marked, designated or otherwise identified as "confidential" in connection with this Agreement is confidential, solely for the use of performing this Agreement and may not be disclosed or copied unless authorized in advance by AHV in writing.
- 15.2. In the event that any one or several of the provisions of the Agreement are nullified or (otherwise) become legally invalid, whether entirely or in part, then this shall not affect the legal validity of the remaining provisions of the Agreement. Any such nullified or legally invalid provision or provisions shall be deemed replaced by provisions the parties would have agreed upon had they been aware of the nullity or invalidity of the respective provision, and which shall in a legally permissible way come as close to the objectives which AHV and the Buyer did have or would have had in mind, had they been aware of and considered the nullity or invalidity of such provision or provisions. The same shall apply in the event that the Agreement proves to contain a gap or omission, which needs to be filled. In the event of uncertainty as to the interpretation of the invalid provision, the

gesloten Overeenkomst te annuleren, ontbinden of te beëindigen.

- 13.6. De toepasselijkheid van bepalingen van Nederlands recht met betrekking tot verkoop via online verkoopkanalen zijn zoveel mogelijk uitgesloten.

#### **14. AANVULLENDE BEPALINGEN VOOR DE WEDERVERKOOP VAN PRODUCTEN DOOR DE KOPER**

- 14.1. Indien de Koper de Producten gebruikt voor wederverkoop, is deze clausule van toepassing.
- 14.2. De Koper is verplicht de Producten in eigen naam en voor eigen rekening door te verkopen. De Koper is nimmer gerechtigd AHV als agent, distributeur of anderszins te vertegenwoordigen.
- 14.3. Afwijkingen van het lettertype of de grafische afbeelding van geregistreerde merken van AHV en andere vormen van productpresentatie, die afbreuk doen aan of gebruik maken van het onderscheidend vermogen of de waardering van de merken en merktekens van AHV, zijn bij de presentatie van de Producten verboden. Dit geldt ook voor reclame en andere uitingen aan klanten van Koper.
- 14.4. Elke presentatie van de geleverde Producten zal voorafgaand aan publicatie ter schriftelijke goedkeuring aan AHV worden voorgelegd en eventuele aanwijzingen van AHV dienaangaande zullen door Koper, op aanwijzing van AHV, worden opgevolgd, indien en voor zover grafische of tekstuele elementen in de presentatie niet rechtstreeks door AHV zijn aangeleverd. AHV zal haar goedkeuring niet op onredelijke gronden onthouden.

#### **15. SLOTBEPALINGEN**

- 15.1. Alle niet-openbare, vertrouwelijke of bedrijfseigen informatie van AHV, met inbegrip van maar niet beperkt tot specificaties, monsters, patronen, ontwerpen, plannen, tekeningen, documenten, gegevens, bedrijfsvoering, klantenlijsten, prijsstellingen of kortingen, die door AHV aan Koper bekend is gemaakt, ongeacht of deze mondeling of in schriftelijke, elektronische of andere vorm of media bekend is gemaakt of toegankelijk is, en ongeacht of deze in verband met deze Overeenkomst al dan niet is gemarkeerd, aangeduid of anderszins als "vertrouwelijk" is aangemerkt, is vertrouwelijk, uitsluitend bestemd ten behoeve van de uitvoering van deze Overeenkomst en mag niet openbaar worden gemaakt of gekopieerd, tenzij AHV hiervoor vooraf schriftelijk toestemming heeft verleend.
- 15.2. Indien een of meer bepalingen van de Overeenkomst geheel of gedeeltelijk nietig worden verklaard of (anderszins) ongeldig worden, dan laat dit de rechtsgeldigheid van de overige bepalingen van de Overeenkomst onverlet. Een dergelijke vernietigde of nietige bepaling of bepalingen worden geacht te zijn vervangen door bepalingen die partijen zouden zijn overeengekomen, indien zij de nietigheid of ongeldigheid van de desbetreffende bepaling hadden gekend, en die op juridisch toelaatbare wijze de doelstellingen die AHV en de Koper voor ogen hadden of zouden hebben gehad, zo dicht mogelijk benaderen indien zij de nietigheid of ongeldigheid van die bepaling of bepalingen hadden gekend en overwogen. Hetzelfde geldt voor het geval de Overeenkomst een leemte of lacune blijkt te bevatten, die moet worden opgevuld. In geval van onduidelijkheid over de uitleg

interpretation that reaches AHV's and Buyer's original intent to the closest possible degree shall prevail.

- 15.3. Buyer agrees that the execution of an Agreement and delivery thereof by electronic means shall be acceptable and shall be binding upon both parties. Scanned and or other electronic signatures shall be treated in all respects as having the same effect as an original signature.
- 15.4. AHV may revise these Terms at any time without Buyer's prior consent. By continuing to place orders the Buyer acknowledges and agrees to the applicability of these Terms, as revised from time to time.
- 15.5. Clauses of these Terms intended by their nature to remain in force after the end of the Agreement shall also remain in effect after the end of the Agreement
- 15.6. In case of any description between the English version of these General Terms and Conditions of Sale and Delivery and the Dutch version of these General Terms and Conditions of Sale and Delivery, the Dutch version shall prevail.
- 15.7. Each Agreement, these Terms, and any legal relationships between the Buyer and AHV arising therefrom and any dispute or claim arising out of or in connection with an Agreement including these Terms or their subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims) shall be exclusively governed by and construed in accordance with Dutch law. The applicability of the Vienna Sales Convention is excluded.
- 15.8. Any dispute arising out of or in relation to any Agreement (including any non-contractual disputes or claims) shall be settled exclusively by the District Court of Zwolle.

Version dated May 2023.

van de nietige bepaling prevaleert de uitleg, die de oorspronkelijke bedoeling van AHV en Koper zo dicht mogelijk benadert.

- 15.3 De Koper stemt ermee in dat het aangaan van een Overeenkomst via elektronische middelen aanvaardbaar is en bindend is voor beide partijen. Gescande en/of andere elektronische handtekeningen worden in alle opzichten geacht hetzelfde effect te hebben als een originele handtekening.
- 15.4 AHV kan deze Voorwaarden te allen tijde herzien zonder voorafgaande toestemming van de Koper. Door bestellingen te blijven plaatsen erkent en stemt de Koper in met de toepasselijkheid van deze Voorwaarden, zoals van tijd tot tijd herzien.
- 15.5 Bepalingen van deze Voorwaarden die naar hun aard bedoeld zijn om na het einde van de Overeenkomst van kracht te blijven, blijven ook na het einde van de Overeenkomst van kracht.
- 15.6 In geval van verschil tussen de Engelse versie van deze Algemene Verkoop- en Leveringsvoorwaarden en de Nederlandse versie van deze Algemene Verkoop- en Leveringsvoorwaarden, prevaleert de Nederlandse versie.
- 15.7 Op elke Overeenkomst, deze Voorwaarden en alle daaruit voortvloeiende rechtsverhoudingen tussen Koper en AHV, en alle geschillen of vorderingen die voortvloeien uit of in verband staan met een Overeenkomst met inbegrip van deze Voorwaarden of het onderwerp of de totstandkoming daarvan (met inbegrip van niet-contractuele geschillen of vorderingen) is uitsluitend Nederlands recht van toepassing. De toepasselijkheid van het Weens Koopverdrag is uitgesloten.
- 15.8 Alle geschillen die voortvloeien uit of in verband houden met een Overeenkomst (met inbegrip van niet-contractuele geschillen of vorderingen) worden uitsluitend beslecht door de Rechtbank Overijssel, locatie Zwolle.

Versie gedateerd mei 2023.